



IG  
R  
A  
IN  
T  
E  
A  
T  
R  
IO  
DEL  
L  
C  
E  
IO

OFICIAL  
PROGRAMA

TEMPORADA 1931-32  
EMPRESA JOSÉ RODÉS

ANUNCIOS "CATALUNYA"

hb

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona





Interior de un Palacio patricio

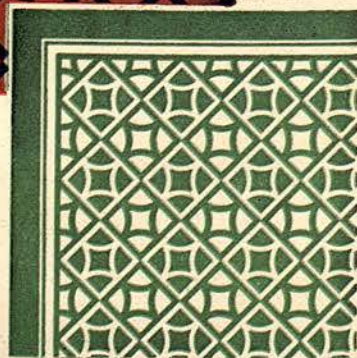
PAVIMENTOS DE GOMA

**PIRELLI**

COMERCIAL PIRELLI, S. A.

Ronda Universidad, 18

BARCELONA



SÁBADO, 5 DE MARZO DE 1932

34 DE PROPIEDAD Y 6.º DE ABONO  
A LAS NUEVE EN PUNTO

Representación de la ópera en 4 actos del Mtro. *Donizetti*

## *El Elixir del Amor*

Maestro Director: *José Sabater*

Director de escena: *Lorenzo Malvet*

El más grandioso éxito teatral del año

**LA LLAMA**

la ópera del eminente y malogrado compositor  
*José María Usandizaga*

COMBUSTIBLE  
"PANTERA"



VENTA  
EXCLUSIVA

Compañía  
General

de Carbones S.A.

Para Calefacción y  
Cocinas Económicas

VIA LAYETANA 19 Pral  
TELEFONO 11484

ANUNCIS "CATALUNYA"



# LAPIZ TERMOSAN

Se presenta en forma de una barri-  
ta de facilísimo empleo. Olor agra-  
dable. Se aplica sin ninguna prepa-  
ración previa. No irrita la piel. No  
ensucia.



Reuma - Ciática  
Golpes



Dolor en las articula-  
ciones - Calambres



Anginas - Laringitis



Neuralgias - Jaqueca



Tos  
Catarros  
Bronqui-  
tis - Con-  
gestiones



Rigidez  
delcuello  
Torticollis



Resfriados - Asma-Pleu-  
resías - Congestión Pul-  
monar



Fatiga  
muscular  
Golpes  
Torceduras



Artritis - Dolores de  
muñeca y brazos - Dolo-  
res de espalda y riñones



Indispensa-  
ble para to-  
dos los sports

Se vende en todas las Farmacias y Centros de Especificos  
al precio de 4,25 ptas. el tubo para un largo tratamiento



PLATERIA  
D. GARCIA  
FABRICA

Fernando, 6 - - - - Fontanella, 18, pral.

## INTÉRPRETES

Adina . . . . .	<i>Pilar Duamirg</i>
Gianetta. . . . .	<i>Alexina Zanardi</i>
NEMORINO . . . . .	<i>HIPÓLITO LÁZARO</i>
El Doctor Dulcamara . . . . .	<i>José Fernández</i>
Belcora . . . . .	<i>Ricardo Fusté</i>

CORO GENERAL



Las óperas más celebradas  
cantadas

por los artistas más famosos

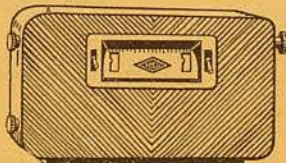
EN DISCOS

LA VOZ DE SU AMO



## APARATOS "SEIBT"

LA MAS ALTA CALIDAD EN RADIO



42 estaciones (funcionando las locales)  
Depositarlos exclusivos para  
Cataluña y Baleares

Sobrinos de R. PRADO, Ltda. Balmes 129 bis  
BARCELONA

# El Elixir del Amor

ACTO PRIMERO

En escena, sentada Gianetta rodeada de segadores y segadoras debajo de un gran árbol, cantando las delicias del descanso a la sombra después de una siega.

Nemorino está contemplando a Adina que, sentada un



Hipólito Lázaro



Pilar Duamir

## F. FUSTER-FABRA, Ing.º

CALEFACCIONES y VENTILACIONES "SCHNEIDER"

ASCENSORES y MONTACARGAS "Fuster-Fabra"

El ascensor que funciona en este Gran Teatro ha sido  
instalado por FUSTER-FABRA

Cortes, 617 - BARCELONA - Teléfono 22134

ANUNCIS "CATALUNYA"





Les  
faixes  
**MADAME X**  
interpreten la  
moda

contínuament presentem  
nous models de  
FAIXES ENTALLADES

RAMBLA DE CATALUNYA, 24 - TELÈFON 21343

poco más lejos de los demás, sigue absorta a cuanto sucede, leyendo. Está enamorado locamente de ella, pero cree que no le puede corresponder, pues ella nada desconoce, en tanto que él no sabe más que suspirar.

Lee Adina unas cartas que ha encontrado a las demás, que, picadas por la curiosidad por las risas de Adina, le han preguntado la causa. "El hermoso Tristán estaba enamorado de la cruel Isota, sin tener esperanza alguna de poseerla; cuando fué a implorar a un sabio encantador que en un vasito le dió cierto elixir de amor, por medio del cual la bella Isola no huyó más de él. Apenas él hubo bebido un sorbo del mágico vasito, cuando se enterneció el rebelde corazón de Isota, siendo desde entonces la fiel amante de Tristán."

Nemorino y los segadores sienten no conocer quien tuviera la receta de tan preciado licor.

Aparecen un peltón de soldados al mando de Belcore, hombre conquistador y que, según él, no le ha fallado ni una sola mirada para conquistar mujeres.

Declárase a Adina, la cual, para hacer rabiar a Nemorino, no rechaza tal declaración. Nemorino ve perdida toda esperanza de ser amado por Adina.

**Vell i Nou** «Doubles, Cuadros y Objetos antiguos

3. Novell / Baños Nuevos, 9

# RADIO

*Las mejores marcas  
óigalas en la casa  
más importante.*

INMENSO SURTIDO

## PELAYO RADIO

CALLE DE PELAYO, 9  
BARCELONA



Márchense todos menos Adina y Nemorino. Este vuelve a declarar la su amor. Adina le dice "que ama al sargento Belcore, y que caprichosa como es, sus deseos mueren al nacer". "Pregunta al aura lisonjera por qué vuela sin descanso ya sobre el lirio, sobre la rosa, el prado o el arroyuelo y te dirá que es su condición el ser mudable e infiel: Renuncia a mi amor"; a tales palabras responde Nemorino: "Pregunta al río por qué gimiendo desde la peña donde nace, corre al mar que lo llama y te dirá que un inexplicable poder lo arrastra".

Adina le aconseja que haga lo que ella, que ame y que cambie siempre, pero Nemorino no puede.

## ACTO II

Plaza en la aldea.

Oyense una corneta: los campesinos comentan la llegada de una carroza; en ella viene Dulcamara, un "curálotodo", y en un admirable discurso, muestra unas botellitas cuyo líquido asegura que lo mismo sirve para quitar una mancha que para no padecer del estómago; las arrugas desaparecen con el contacto del elixir. A los jóvenes les facilita amores, los paralticos andan, en fin, innumerables cualidades y utilidades tiene aquella botellita que todo el mundo compra.

CENTRAL FOTOGRAFICA

Laboratorio Foto-mecánico  
Radio Gramolas - R. CENTRO, 11

Nemorino ve en Dulcamara a su salvador y pregúntale si tiene la famosa bebida de Isota. Dale Dulcamara una botella de vino Burdeos, diciéndole que es aquéllo, cobrándole por tal servicio una suma.

Nemorino debe esperar un día a que produzca el efecto el elixir de amor (tiempo necesario para salir Dulcamara según asegura él mismo).

Impaciente al quedarse solo, se bebe toda la botella y produce alegría, come y canta cuando aparece Adina, que le toma por loco.

Mientras que Adina está intrigada por la frialdad de Nemorino, éste saborea su triunfo.

Aparece Belcore, conciertan la boda con Adina, y ésta al pronunciar "Dentro seis días" observe el efecto que produce a Nemorino, quien la recibe a carcajadas. "Se imagina tocar ya el cielo con los dedos, pero mañana sabrá el lazo que se le ha tendido".

Salen los soldados que llevan un pliego para Belcore, en el cual se le ordena que partan mañana. Adina al oír esto, pide al sargento adelante la boda para "hoy mismo". Nemorino pidele que no haga tal locura, que espere mañana.

**TAL VEZ EL RADIODIADOR DE SU AUTO NO LE RINDE!!**  
**LOS FABRICA Y REPARA PAVILLON - AVENIDA 14 DE ABRIL 463 - TEL 76020**

CAFÉS DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA



BRACAFÉ

Sucursales en Barcelona:

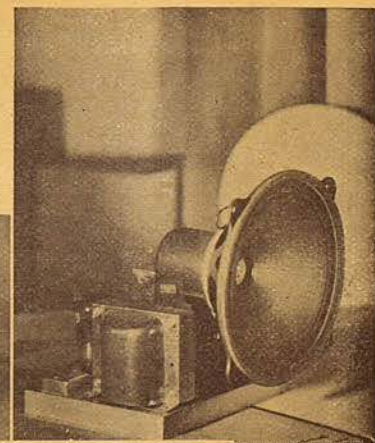
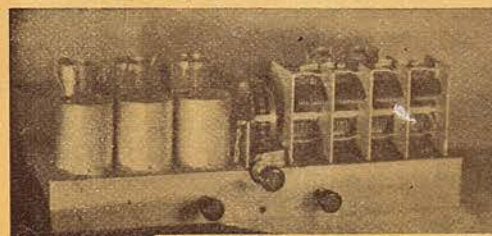
CASPE, 2 - SALMERON, 9 - ESCUDILLERS, 22 - CARMEN, 3

y en todos los establecimientos de buen gusto

SERVICIO A DOMICILIO - TELÉFONO 20555

ANUNCIS "CATALUNYA"

SILVER  
-MARSHALL  
RADIO  
EXTRAORDINARY



VIVOMIR

Resistentes Eléctricos-Radio

Madrid  
Alcalá, 67

Barcelona  
Cortes, 620



"Vamos, Belcore, que avisen al escribano", dice Adina. Desesperado Nemorino al ver que es juguete de todo el mundo, váse en busca del doctor.

### ACTO III

Interior de la quinta de Adina.

Se festeja la boda de Adina con Belcore. Todo el mundo canta y bebe.

Adina siente no esté Nemorino para poder disfrutar más de su venganza, entreteniéndose junto con Dulcamara a los demás con una bonita canción.

Preséntase un escribano para efectuar el enlace.

"El escribano ha llegado y Nemorino no viene", exclama Adina. Ruégale Belcore vayan a firmar la escritura, marchándose todos menos Dulcamara.

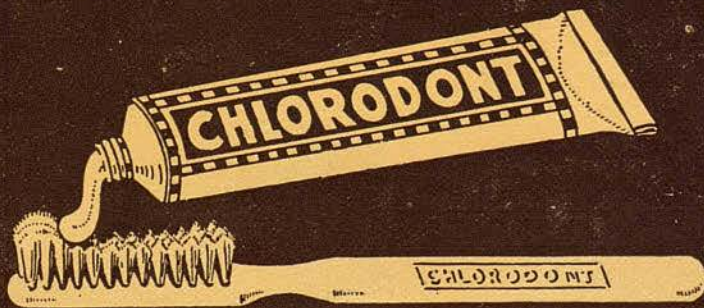
Entra pensativo Nemorino; ha visto entrar al escribano y está desesperado; se apercibe del doctor y le pide otra botella de elixir, pero éste le pide dinero y como él no tiene, no se la entrega, y le da como máximo de tiempo un cuarto de hora para buscar el dinero.

Al ver marcharse al doctor ve que tras él se van todas

AUSIRIA

Los mejores cigarrillos turcos  
DE VENTA EN LOS ESTANCOS

**DIENTES BLANCOS**



La Pasta dentífrica CHLORODONT de exquisito gusto refrigerante de menta, da a los dientes una blancura deslumbrante, no altera el valioso esmalte, efectúa por sus sales de oxígeno la limpieza general de la boca y quita el mal olor. Pida solamente CHLORODONT, genuino en embalaje azul, blanco, verde, rechazando cualquier sustituto.

RUSOLF MOSSÉ

MODAS

BADIA

CORTES, 652, 1.º (ASCENSOR)

TELÉFONO 11625



las esperanzas... no puede tener el licor tan preciado, no tiene con que pagarlo.

Aparece Belcore que está extrañado con el proceder de Adina, la cual le ha pedido sea aplazado el casamiento hasta por la noche. Ve a Nemorino y le pregunta la causa de su desesperación y le da el remedio de salvarse. Haciéndose soldado, tendrá veinte escudos en el acto.

Acepta Nemorino tal proposición, firmando el documento y guardándole la bolsa. "Corro inmediatamente a encontrar a Dulcamara", exclama Nemorino. "He cogido a mi rival: esto más podré contar", arguye Belcore.

#### ACTO IV

Cortijo de la quinta.

Están comentando Juanita y aldeanos el gran suceso. A Nemorino se le ha muerto un tío suyo y le ha nombrado heredero; y ellas, las que le despreciaron, suspiran ahora por su amor.

Adina y Dulcamara vienen hablando de la alegría con que se marcha a ser soldado Nemorino. Dulcamara se pavonea de que gracias a él tiene la alegría, pues debido al "elixir de la Reina Isota" que le facilitó "todo el sexo femenino

**EL GRAN CONFORT** TAPICERIA Y MUEBLES  
FUNDAS Y CORTINAJES

BAÑOS NUEVOS. 12 - TELÉFONO 23441

## MUEBLES VASCOS

Preciosos y variados modelos en Comedores, Recibimientos, Despachos, Bargeños y Sillerías, etc., etc.

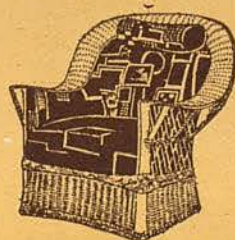
VERDADERO SURTIDO EN LAMPARAS DE MADERA PARA TECHOS



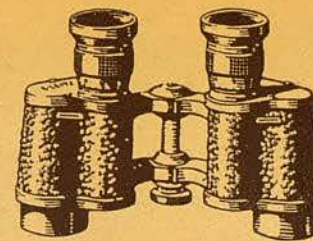
Inmensa variedad en muebles de Junco, Médula y esmaltados

Precios sin Competencia

Casa Dámaso Azcue de Azpeitia



Sucursal en Barcelona: RAMBLA FLORES, 15-Tel. 11761



**J. GANZER**  
BARCELONA

## Oftalmografía

(GRADUACIÓN AUTOMÁTICA DE LA VISTA)

NUESTRO MAYOR ÉXITO

## Optica : Fotografía

EL MEJOR SERVICIO

LA MEJOR CALIDAD

## Radio sin Baterías

## Superheterodinos "Ducretet"

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 33



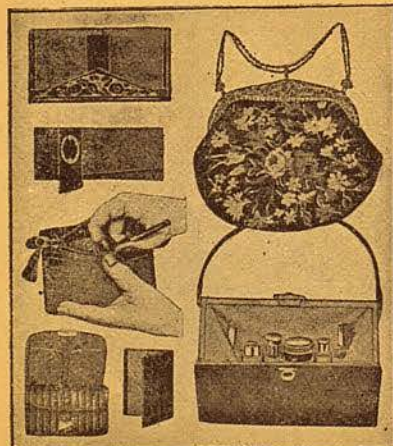
está loco por él". Los picaros celos crecen en el corazón de Adina. Dulcamara cree que está enamorada y quiere venderle "elixir de amor" que tan maravillosamente ha obrado en Nemorino; no lo acepta ella. "Una tierna mirada y una sonrisa pueden vencer al más obstinado y enternecer al que más nos desprecia. La receta es mi carita y el elixir está en mis ojos". El doctor ve bien claro que Adina sabe más que él y vándose los dos.

Viene Nemorino que ha entendido que su amada le quiere, pero quiere hacerse el indiferente.

Adina encuéntrale y dícele que ha comprado su fatal contrato. "Toma, por mí, eres libre: quédate a tu patria. Aquí donde todos te aman por prudente, amoroso y modesto no estarás como hasta ahora descontento y triste". Nemorino ve la hora de la victoria, pero cuando ya está a punto de estallar de alegría, sorpréndele el "Adiós" que le da Adina, despidiéndose. Viendo que otra vez ha tropezado su esperada victoria le devuelve el contrato. Por fin, Adina se le declara: "Olvida mis rigores; te juro eterno amor".

Sopréndele Belcore que viene con los soldados y preséntale Adina a Nemorino como a su esposo. "Guárdatelo, pues. Peor para ti. El mundo está lleno de mujeres y Belcore

**ALTI** AUTOS LUJO PARA BODAS, TEATROS, ETC.  
BALMES 5, · TELÉFONO 21506



*Novedades*

Surtido y precios  
sin competencia

**CASA OSTIZ**

Paseo de Gracia, 28  
BARCELONA

*Fabricación propia*

ANUNCIS "CATALUNYA"

Nació en 1820.  
Y sigue tan compante.  
El mejor elogio de  
su calidad sin rival,  
es sin duda alguna el  
hecho comprobado  
de obtener la venta  
mas grande sobre  
todos los Whiskys  
del Mundo.



"Precinto rojo :— Clase Superior.  
Precinto Negro :— Clase extra de  
12 años edad.

**WHISKY  
JOHNNIE  
WALKER**  
JOHN WALKER & SONS, LTD.  
Scotch Whisky Distillers  
KILMARNOCK, SCOTLAND.



encontrará a millares: estas frases de Belcore son interrumpidas por Dulcamara que seguido por multitud de campesinos viene a despedirse, e impertérrito con sus mercancías le dice: "Este elixir os lo dará".

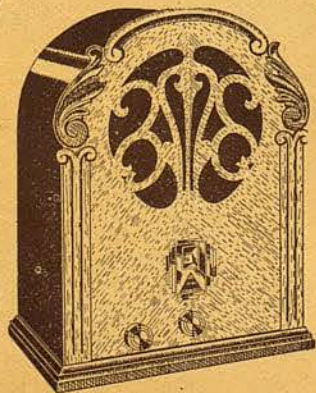
Hace saber a todo el mundo que Nemorino es ya rico, pues ha muerto su tío y le ha legado una fortuna. Vuelve a cantar las cualidades del "elixir" que todos compran, marchándose luego entre las aclamaciones de los "ya felices labradores", como dice Dulcamara.

Uno solo maldícele, Belcore.



Ricardo Fusté

## APARATOS DE RADIO



BUENOS Y ECONÓMICOS  
DE SUMA GARANTÍA

SIEMPRE EN

# RADIO NACIONAL

MUNTANER, 55  
TELÉFONO 30678

ANUNCIS "CATALUNYA"



## Kurt Laudel

Por sus "bellas creaciones en peinados, postizos de arte y finuras, la Peluquería KURT LAUDEL es la preferida por las damas elegantes.

INSTITUTO DE BELLEZA

Aparatos MAIER de Munich, para la Ondulación Permanente. Modernísimo aparato para el secado ultra-rápido del cabello.

MANICURA

# RAMBLA CATALUÑA · 13 · TEL. 22256



# Babette sonríe...

porque triunfa con sus secretos de tocador

SE HABLA DE ELLA EN SOCIEDAD

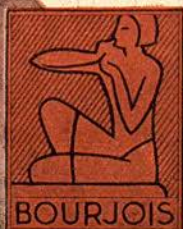
Presta su nombre y su influencia a un tratamiento especial de belleza, una de las grandes creaciones de **BOURJOIS**

Un primer ensayo es suficiente para que, V. señora, en cualquier edad se convenza de que, si usa su tratamiento, verá aparecer muy pronto en su rostro la lozanía de una juventud y belleza envidiables



ES UNA NOVEDAD ENTRE LOS TRATAMIENTOS DE BELLEZA.

PIDA A SU PERFUMISTA DETALLES Y FOLLETO EXPLICATIVO.



42064-  
4